

**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO ZOOSANITARIO
EXPORT GOATS TO THE DOMINICAN REPUBLIC /
EXPORTACIÓN DE CABRAS A LA REPÚBLICA DOMINICANA**

EXPORTER / EXPORTADOR: _____

ADDRESS / DIRECCIÓN: _____

IMPORTER / IMPORTADOR: _____

ADDRESS / DIRECCIÓN: _____

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the goats described below comply with the following conditions:

El infrascrito, veterinario oficial debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, tras las debidas averiguaciones y según su leal saber y entender, certifica por el presente que las cabras descritas más abajo cumplen las condiciones siguientes:

1. Canada is free from foot-and-mouth disease, brucellosis melitensis, contagious caprine pleuropneumonia, Rift Valley fever, peste des petits ruminants, goat pox, heartwater, louping ill, and bluetongue (excluding the Okanagan Valley of British Columbia).
Canadá está libre de fiebre aftosa, brucelosis melitensis, pleuroneumonía contagiosa caprina, fiebre del Valle del Rift, peste de pequeños rumiantes, viruela caprina, coudriosis, mal de Louping y lengua azul (a excepción del Valle del Okanagan en Colombia Británica).
2. The animals for export originated from premises located outside of the Okanagan Valley.
Los animales destinados a la exportación proceden de establecimientos situados fuera del Valle del Okanagan.
3. The animals for export were born in Canada or have resided in this country for at least ninety (90) days.
Los animales destinados a la exportación nacieron en Canadá o han residido en este país por lo menos noventa (90) días.
4. The animals were examined on the farm of origin and were found free of evidence of having suffered from any disease during the last ninety (90) days and they have not been exposed to any sick animals during this period.
Los animales fueron examinados en la explotación de origen y se encontró que no presentaban signos de haber sufrido ninguna enfermedad durante los últimos noventa (90) días, y no han sido expuestos a ningún animal enfermo durante ese período.
5. The animals for export originate from premises, where there has not been any clinical evidence of anthrax, bluetongue, brucella melitensis, caseous lymphadenitis, contagious ecthyma, dermatomycosis, echinococcosis, enterotoxemia, leptospirosis or mange for the preceding twelve (12) months prior to export.
Los animales destinados a la exportación proceden de establecimientos donde no ha habido ningún signo clínico de lengua azul, antrax, Brucella melitensis, linfadenitis caseosa, ectima contagiosa (boquera), dermatomycosis, equinococosis, enterotoxemia, leptospirosis o roña en los doce (12) meses que precedieron a la exportación.
6. During the last three (3) years no case of caprine arthritis/encephalitis was diagnosed either clinically or serologically in the herd of origin. During this time, no animal was introduced into the herd having a lower health condition than that of the animals in the herd.
En los últimos tres (3) años, no se ha diagnosticado clínica o serológicamente ningún caso de artritis/encefalitis caprina en el rebaño de origen. Durante ese lapso, no se introdujo en el rebaño ningún animal en condiciones sanitarias inferiores a las de los demás animales del rebaño.
7. Within the forty-five (45) days prior to departure, the animals were subjected to the following tests with negative results:
Dentro de los cuarenta y cinco (45) días anteriores a la partida, los animales fueron sometidos a las siguientes pruebas, obteniendo resultados negativos:
 - i) Tuberculosis - intradermal tuberculin test;
Tuberculosis - Prueba intradérmica de tuberculina;

- ii) Campylobacteriosis - culture of vaginal or preputial washings;
Campilobacteriosis - Cultivo de lavados vaginales o prepuciales;
- iii) Caprine Arthritis/Encephalitis - ELISA test;
Artritis/encefalitis caprina - Prueba ELISA;
- iv) Q-fever - complement fixation test.
Fiebre Q - Prueba de fijación del complemento.

8. The animals for export were treated with oxytetracycline at a dose of 20 mg/kg within 20 days of embarkation. Alternately, any antibiotic proven effective against leptospirosis using the manufactures recommended dosage and protocol may be substituted for oxytetracycline.
Los animales destinados a la exportación fueron tratados con oxitetraciclina en dosis de 20 mg/kg dentro de los 20 días anteriores al embarque. Se puede reemplazar la oxitetraciclina por cualquier antibiótico de eficacia comprobada contra la leptospirosis empleando la posología y el protocolo recomendados por el fabricante.

Product / Producto: _____ Dosage / Posología _____

Date(s) of Treatment / Fecha(s) del tratamiento: _____

8. The animals for export were treated twenty (20) days prior to embarkation for internal and external parasites with a product recognized as effective by the Canadian Food Inspection Agency at the manufactures recommended dosage.
Veinte (20) días antes del embarque, los animales destinados a la exportación fueron tratados contra parásitos internos y externos con un producto de eficacia reconocida por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá en la posología recomendada por el fabricante.

Product / Producto: _____ Dosage / Dosis: _____

Date of Treatment / Fecha del tratamiento: _____

9. The animals are not scrapie positive nor have they been exposed to scrapie, nor have they ever been in an infected flock, source flock, or trace flock nor are they the progeny, parent, or sibling of any scrapie positive animal.
Los animales no son positivos para el prurigo lumbar ni han estado expuestos a esta enfermedad; nunca han estado en un rebaño infectado, ni en un rebaño en se haya diagnosticado prurigo lumbar ni en un rebaño por el cual se haya rastreado esta enfermedad, ni son hijos, padres o hermanos de ningún animal positivo para el prurigo lumbar.

10. The animals for export were not fed ruminant origin meat and bone meal. Canada prohibits the feeding of ruminant origin meat and bone meal to ruminant animals.
Los animales destinados a la exportación no fueron alimentados con harinas de carne y huesos derivada de rumiantes. Canadá prohíbe alimentar a rumiantes con harinas de carne y huesos derivadas de rumiantes.

11. The animals for export underwent veterinary inspection and were found to be free of communicable diseases and exposure to communicable diseases within twenty-four (24) hours of embarkation.
Dentro de las veinticuatro (24) horas anteriores al embarque, se sometió a los animales destinados a la exportación a inspección veterinaria y se encontró que estaban libres de enfermedades transmisibles y no habían sido expuestos a enfermedades transmisibles.

12. The animals for export were not vaccinated with a live or modified-live (attenuated) vaccine within fifteen (15) days prior to export.
Los animales destinados a la exportación no fueron vacunados con una vacuna viva o viva modificada (atenuada) en los quince (15) días que precedieron a la exportación.

14. The animals for export were transported to the place of embarkation in vehicles which have been cleaned and disinfected and all litter and fodder which accompany the goats to the Dominican Republic originated from Canada.
Los animales destinados a la exportación fueron transportados al lugar de embarque en vehículos que han sido limpiados y desinfectados, y los lechos de paja y los piensos que acompañaron a las cabras a la República Dominicana proceden de Canadá.

15. The animals for export must not transit any other country en route to the Dominican Republic.
Los animales destinados a la exportación no pasarán por ningún otro país en tránsito a la República Dominicana.

16. This export health certificate is valid for thirty (30) days from the date of issuance.
El presente certificado sanitario de exportación es válido por treinta (30) días a partir de la fecha de emisión.

17. Identification of the animals / *Identificación de los animales*

TATTOO/ EARTAGS TATUAJES/ MARCAS AURICULARES	AGE EDAD	SEX SEXO	BREED RAZA	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN

Date / Fecha

Official Export Stamp
Sello oficial de exportación

Official Veterinarian / *Veterinario oficial*
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá
Gobierno de Canadá

This certificate is valid until / *Este certificado es válido hasta:* _____

